

AVANT®

Bruksanvisning for redskap



Feiekost

Produktnummer

1100 mm

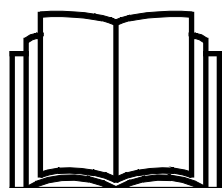
A36067

1500 mm

A35284

2000 mm

A35583



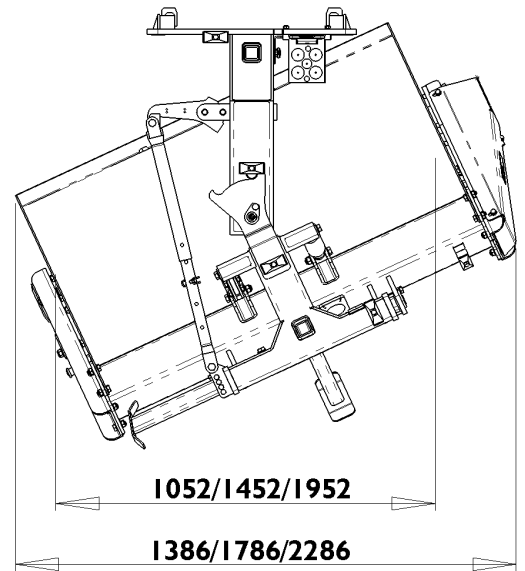
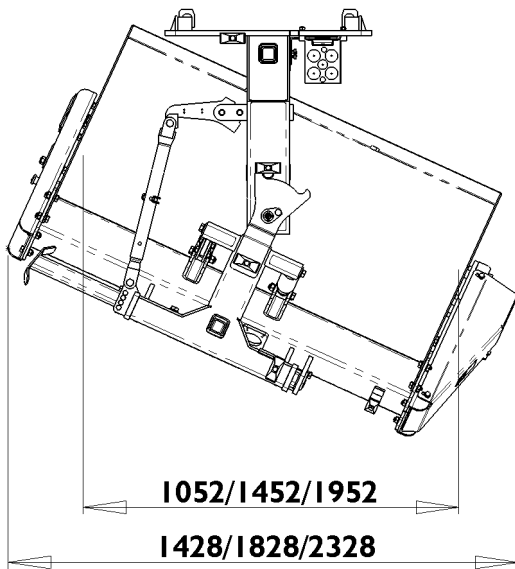
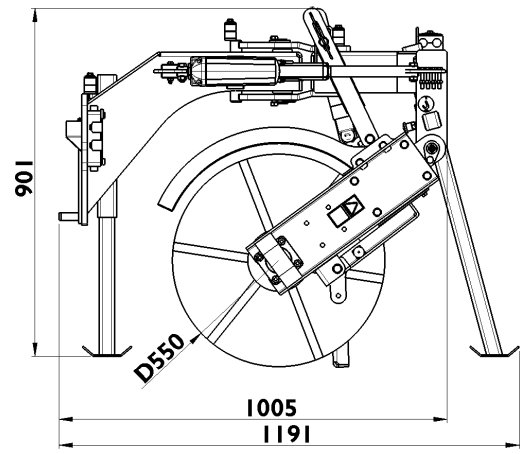
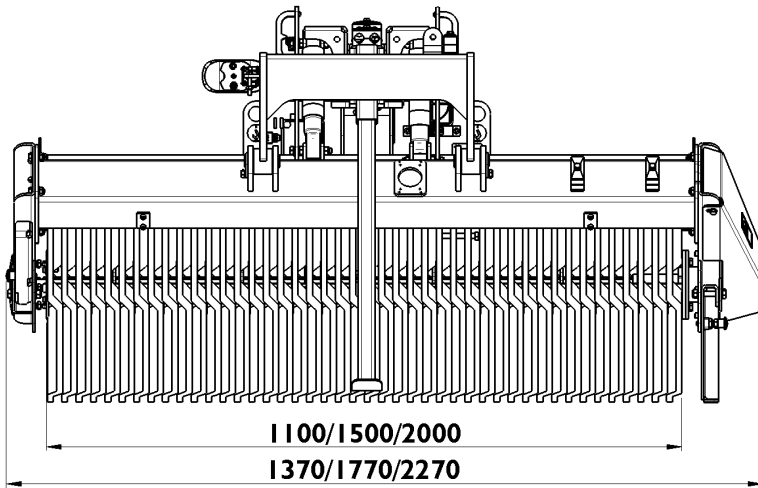
Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker utstyret, og følg alle instruksjonene.

Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

Produsent:

AVANT[®]
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecono.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



INNHold

1. FORORD	4
2. TILTENKT BRUK	5
3. SIKKERHETSANVISNINGER	6
4. TEKNISKE SPESIFIKASJONER	9
4.1 Sikkerhetsetiketter og hovedkomponenter på redskapet.....	9
5. MONTERE REDSKAPET	11
5.1 Tilkobling og frakobling av hydraulikkslanger.....	12
5.2 Elektrisk kobling.....	14
5.2.1 Koble redskapets kabelbunt til kompaktlasteren.....	14
5.3 Lagringsstøtter.....	16
6. SLIK BRUKER DU FEIEKOSTEN	17
6.1 Kontroll før bruk.....	18
6.2 Betjening av kosten.....	19
6.3 Feiekostens hengesystem og riktig driftsposisjon.....	20
6.3.1 Feiekostens posisjonsindikatorer, 1100.....	21
6.3.2 Feiekostens posisjonsindikatorer, 1500/2000.....	22
6.4 Hengedempejustering.....	22
6.5 Feiekostdreieing.....	23
6.5.1 Dreieskjærbolter.....	23
6.6 Transportposisjon.....	24
6.7 Oppbevaring av redskapet.....	24
7. VEDLIKEHOLD OG SERVICE	25
7.1 Inspisering av hydraulikkkomponenter.....	25
7.2 Rengjøring og smøring av redskapet.....	26
7.3 Børsten.....	27
8. GARANTIBETINGELSER	28


I. Forord

Avant Tecno Oy takker for at du har valgt å kjøpe dette redskapet til Avant-minilasteren din. Det er utviklet og produsert basert på flere års erfaring med produktutvikling og produksjon. Ved å gjøre deg kjent med denne håndboken og å følge anvisningene sikrer du din egen sikkerhet og at utstyret kan fungere pålitelig og ha lang levetid. Les anvisningene nøye før du begynner å bruke utstyret eller utføre vedlikehold.

Formålet med denne håndboken er å hjelpe deg med å:

- betjene utstyret på en sikker og effektiv måte
- være oppmerksom på og forhindre eventuelle farlige situasjoner
- holde utstyret intakt og sørge for lang levetid

Følgende faresymboler brukes gjennom hele denne bruksanvisningen, for å indikere faktorer du må ta hensyn til for å redusere risikoen for personskader eller skade på eiendom:

	<p>ADVARSEL:</p> <p>Dette varselsymbolet refererer til viktig sikkerhetsinformasjon i denne bruksanvisningen. Det varsler om umiddelbar fare som kan forårsake alvorlig personskade.</p> <p>Les varselteksten ved siden av varselsymbolet nøye, og pass på at andre førere også er kjent med advarslene, siden det angår personlig sikkerhet.</p>
--	--

VIKTIG

Dette symbolet gjør oppmerksom på informasjon om korrekt betjening og vedlikehold av utstyret.

Hvis ikke informasjonen ved dette symbolet respekteres, kan det føre til at utstyret blir ødelagt eller forårsaker skade på annen eiendom.

Med disse anvisningene kan selv uerfarne brukere bruke redskapet og minilasteren sikkert. Håndboken omfatter viktige anvisninger også for erfarne AVANT-brukere. Sikre at alle som bruker minilasteren har fått tilstrekkelig veiledning og gjort seg kjent med minilasterens håndbok, alle redskaper som brukes og sikkerhetsanvisningene, før utstyret tas i bruk. Det er forbudt å bruke redskapet til andre formål eller på andre måter enn det som beskrives i denne håndboken. Denne håndboken skal beholdes gjennom hele utstyrets levetid. Hvis du selger eller overfører utstyret, må du sørge for å levere håndboken til den nye eieren. Hvis håndboken mistes eller ødelegges, kan du få en ny håndbok fra din nærmeste Avant-forhandler, eller rett fra produsenten. På grunn av kontinuerlig produktutvikling vil noen av detaljene som vises i denne håndboken kunne være forskjellig fra utstyret ditt. Denne håndboken er oversatt fra den engelske originalteksten.

I tillegg til sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen må du følge alle gjeldende sikkerhetsregler om arbeids, lokale lover og andre regler som angår bruken av dette utstyret. Spesielt reglene om bruk på offentlig vei må følges. Vi reserverer retten til å endre innholdet i denne bruksanvisningen uten forvarsel.

2. Tiltent bruk

AVANTs roterende feiekost er et redskap egnet for bruk med AVANTs flerfunksjonslastere som er vist i tabell 1. Den kraftige og robuste kosten fungerer bra også til profesjonell bruk og er ment for å fjerne smuss, sand, grus eller annet mindre avfall fra større gårdsplasser, gater eller andre harde overflater. Den kraftige roterende feiekosten er et utmerket valg for forskjellige feieoppgaver hele året, og er også godt egnet for snørydding.

Ved bruk av kosten er bare børstehårene i kontakt med bakken. Sikten til kosten er utmerket. Sammen med det avanserte flytsystemet vil kosten følge overflaten svært effektivt. Flytsystemet krever minimal oppmerksomhet fra brukeren under bruk, i tillegg til at det er stivt og stillegående. Kosten kan snus til begge sider med 25 grader for å feie materiale til siden. På kostmodellene 1500 og 2000 er elektrisk svingssystem standard. På kost 1100 er sving manuelt, og elektrisk sving er tilgjengelig som ekstrautstyr. Kosten betjenes direkte av en hydraulikkmotor. Når kosten parkeres for oppbevaring, bør støttebena forlenges for å hindre at kosten velter og for å beskytte børstehårene så de ikke bøyes. Kosten er kun ment for utendørs bruk og kan kun brukes fra føreriset til kompaktlasteren, slik at kosten er godt plassert på bakken, støttet av sine egne børstehår.

Den roterende feiekosten er ikke designet for annen bruk enn den som er angitt i denne håndboken, og den må ikke brukes til andre formål enn de den er beregnet på.

Redskapet er konstruert for å kreve så lite vedlikehold som mulig. Føreren kan utføre regelmessig vedlikehold. Ikke alle reparasjoner kan utføres av føreren, noen krevende reparasjoner og vedlikeholdsarbeider må overlates til servicepersonell. Alt vedlikeholdsarbeid må utføres med riktig sikkerhetsutstyr. Alle reservedeler må helt like spesifikasjoner som originaldelene, noe som kan sikres ved bruk av kun originale reservedeler. En egen katalog med reservedeler kan være tilgjengelig, ta kontakt med din nærmeste Avant-forhandler.

Gjør deg kjent med instruksjonene i bruksanvisningen når det gjelder service og vedlikehold. Vennligst kontakt din AVANT-forhandler hvis du har flere spørsmål om bruk eller vedlikehold av redskapet, eller hvis du har behov for reservedeler eller vedlikeholdsservice.

Tabell 1 - Feiekost - Kompatibilitet med Avant minilastere

Modell	220 225 225LPG	313S 320S	420 423	520 523 R20 525LPG	R28 528 530	630 R35 635 640	745 750 755i 760i	e5 e6
A36067	•	•	•	•	•	(•)	(•)	(•)
A35284	-	-	•	•	•	•	•	(•)
A35583	-	-	-	(•)	•	•	•	-

Det anbefales å bruke redskap bare med lastere merket med • i tabell 1. Når du bruker modeller merket med (•), oppnås kanskje ikke full ytelse. Det kan også være nødvendig med motvekter. For kompatibilitet med en modell ikke vist i tabellen kontakt Avant-forhandleren.

3. Sikkerhetsanvisninger

Vær oppmerksom på at sikkerhet er resultatet av flere faktorer. Laster-redskap-kombinasjonen er svært kraftig, og feil eller uaktsom bruk eller vedlikehold kan føre til alvorlige personskader eller materielle skader. Som følge av dette må alle brukere gjøre seg kjent med riktig bruk og brukerveiledningene for både lasteren og redskapet før utstyret tas i bruk. Ikke bruk dette redskapet hvis du ikke har gjort deg helt kjent med bruken og tilhørende farer.



FARE

Misbruk, uaktsom bruk eller bruk av redskap som er i dårlig stand kan føre til fare for alvorlige personskader. Gjør deg kjent med kontrollene til lasteren, riktig koblingsprosedyre og riktig måte å drive redskapet på i et sikkert område. Undersøk spesielt hvordan redskapet stoppes på en sikker måte. Les alle sikkerhetsforholdsregler nøye.

Les alle sikkerhetsregler nøye før du arbeider med redskapet



ADVARSEL

- Når du kobler et redskap til lasteren, **kontroller at låsestiftene på lasterens hurtigkoblingsplate er i nedre posisjon og at de har last redskapet til lasteren.** Aldri løft eller flytt et ulåst redskap.
- Feiekost er laget for å brukes av én bruker om gangen. Ikke la andre komme nær fareområdet til utstyret under bruk.
- Transporter alltid redskapet så lavt som mulig for å holde tyngdepunktet lavt, og hold teleskoparmen trukket tilbake under kjøring.
- **Risiko for skader fra gnidning, friksjon, fangning – hold deg unna den roterende kosten.** Forlat aldri førerettet når kosten kjører eller når kontrollspaken til kompaktlasterens arbeidshydraulikk er låst fast. Den hydraulisk drevne kosten er sterk, og har svært høyt dreiemoment som vil holde kosten i rotasjon. Hold en sikkerhetsavstand på minst 5 meter til aktivert kost. Hold hender og føtter unna bevegelige deler. Kostens børstehår kan forårsake hudskader, selv fra lett kontakt med en hvilken som helst kroppsdel.
- Vær oppmerksom på faren for å bli fanget og kuttfaren samt eventuelle gjenstander som kan kastes ut av kosten.
- **Klemfare under redskapet eller lastearmen - Senk redskapet helt ned på bakken før du forlater førerettet.** Pass på at redskapet står stødig under vedlikehold eller inspeksjoner. Forlat ikke førerettet når lastearmen er løftet. Det er farlig å gå under et hevet redskap eller lastearm. Bommen kan senkes på grunn av tap av stabilitet, mekanisk svikt eller hvis andre personer betjener kontrollene til kompaktlasteren.
- Vær oppmerksom på klemfaren til det bevegelige kasteskafet, senk alltid kosten helt ned eller bruk hensiktsmessige støtter hvis det er nødvendig å håndtere kosten mens den er løftet.
- Vipp ikke kosten for mye oppover. Kosten er hengslet på en måte som muliggjør at kosten kan følge terrengets konturer. Når den vippes for mye, kan kosten vippe på lastearmen og kanskje komme i førerens sone. Hold alltid kosten nær bakken.
- Vær oppmerksom på at kosten kan kaste ut materialer eller gjenstander i høy fart. Ikke betjen utstyret hvis kostdekselet ikke er på plass.

- Slå av kompaktlasteren og plasser redskapet i en sikker posisjon slik det er vist i sikker stopprosedyre før rengjøring, vedlikehold eller justeringer.
- Vær oppmerksom på omgivelsene og personer og maskiner som befinner seg i nærheten. Under arbeid må du være oppmerksom på variasjoner i terrenget og andre farer, slik som kvister og trær som rekker inn mot førersetet, løse steiner og glatte overflater.
- Pass på at du kun benytter redskaper som er i god stand. Sjekk redskapen grundig med jevne mellomrom. Ikke foreta endringer på redskapet på noen måte som kan påvirke sikkerheten. Det er forbudt å drille hull i , sveise eller andre måter å fikse kroker eller andre objekter på redskapen.
- Bruk redskapet kun til formålet det er konstruert for. Annen bruk kan føre til unødvendig risiko, og utstyret kan bli skadet.
- Påse at minilasteren er utstyrt med nødvendig sikkerhetsutstyr, og at det er i god stand. Sikkerhetsbelte må benyttes. Hvis det er spesielle farer knyttet til et arbeidsområde, må passende sikkerhetsutstyr benyttes.
- Les også sikkerhetsreglene og korrekt bruk av maskinen i bruksanvisningen for minilasteren.



Fare for omslyngning av gjenstander – hold tilskuere på avstand Merk at redskapet kan slynge ut steiner, grus eller andre gjenstander som det støter på i området med høy hastighet. Hold alltid en sikkerhetsavstand på minst 5 meter til andre personer.



Fare for velt – unngå overbelastning. Kompaktlasteren kan velte ved håndtering av for tunge laster eller pga. dynamiske bevegelser forårsaket av transport og håndtering av en tung last. Ikke forleng teleskopbommen når lasten nærmer seg lasterens løftekapasitet eller mens lasterbommen er vannrett. Når du merker at bakhjulene til lasteren er i ferd med å lette fra bakken, eller hvis lastindikatoren på lasteren (hvis aktuelt) signaliserer:



- Senk lasten rolig og trekk tilbake teleskopbommen.
- Unngå plutselig farts- eller retningsendringer mens lasten er løftet opp.
- Bruk ekstra motvekter ved behov.



Fare for å bli fanget - ikke bruk løse klær under drift. Aldri bruk løse klær, lange skjjerf, smykker eller andre gjenstander som kan vikle seg inn i roterende deler ved bruk av redskapet. Ved behov, bruk et hodeplagg for å hindre at langt hår kommer i kontakt med roterende deler.



ADVARSEL

Klemfare – aldri la noen befinne seg under et redskap eller lastebommen. Husk at lasterbommen kan senkes eller tiltes, selv når motoren er slått av (klemfare). Lasteren skal ikke forlates for å holde en last løftet i lengre tid. Alltid senk redskapet ned til en trygg stilling før du forlater føreriset.



Husk å bruke egnet personlig verneutstyr:



- Støynivået i føreriset kan være høyere enn 85 dB(A) avhengig av lastermodell og driftssyklus. Utstrakt eksponering for høy lyd kan føre til nedsatt hørsel. Bruk hørselsvern mens du jobber med lasteren.



- Bruk vernehansker.



- Bruk vernesko mens du jobber med lasteren.



- Bruk vernebriller f.eks når du håndterer hydraulikkkomponenter.



- Bruk støvmaske ved arbeid under støvete forhold.

Sikker stopp av redskapet før du beveger deg i nærheten av redskapet:



ADVARSEL

Alltid stans redskapet ved bruk av den sikre stopprosedyren, før du forlater føreriset. Den sikre stopprosedyren forhindrer all utilsiktet bevegelse av redskapet. Vær oppmerksom på at lasterbommen kan bevege seg nedover, selv om lasterens motor er slått av. Sikker stopprosedyre:

- Senk bommen og redskapet ned på bakken.
- Slå av lasterens motor og sett på parkeringsbremsen.
- Avlast resttrykket fra hydraulikksystemet og før alle kontrollspakene til endestillingene flere ganger.
- Forsikre deg om at maskinen ikke starter ved å ta ut tenningsnøkkelen.
- Plasser feiekosten på bakken. Hvis du ikke har tenkt å fortsette å bruke feiekosten umiddelbart, må du bruke feiekostens lagringsstøtte.

4. Tekniske spesifikasjoner

Tabell 2 - Feiekost - spesifikasjoner

Produktnummer	A36067	A35284	A35583
Arbeidsbredde:	1100 mm	1500 mm	2000 mm
Andre dimensjoner:	Se side 2		
Vekt:	170 kg	200 kg	260 kg
Børstetype:	550 mm, individuelt utskiftbare børstesiver i nylon		
Standard svingsystem:	Mekanisk, $\pm 25^\circ$, 5 trinn	Elektrisk, $\pm 25^\circ$	
Tilgjengelige alternativer:	Elektrisk sving	-	-
Anbefalt hydraulikkflow:	20-35 l/min	25-40 l/min	25-50 l/min
Maksimal hydraulikktryk inn:	50 l/min, 22,5 MPa (225 bar)	60 l/min, 22,5 MPa (225 bar)	70 l/min, 22,5 MPa (225 bar)
Kompatible kompaktlastere:	AVANT-	Se tabell 1	

4.1 Sikkerhetsetiketter og hovedkomponenter på redskapet

Nedenfor angis en liste over etiketter og merker på redskapet. De må være synlige og lesbare på utstyret. Alltid bytt skadede eller manglende etiketter. Nye merker kjøpes via forhandleren din eller ved å henvende deg til kontaktinformasjonen angitt på dekslet.



Sjekk at alle advarselsmerker er lesbare. Advarselsmerkene inneholder viktig sikkerhetsinformasjon, og de hjelper til med å identifisere og huske farene relatert til utstyret. Erstatt skadede eller manglende advarselsmerker med nye.



A46771



A46772



A46803



A46799



A46806

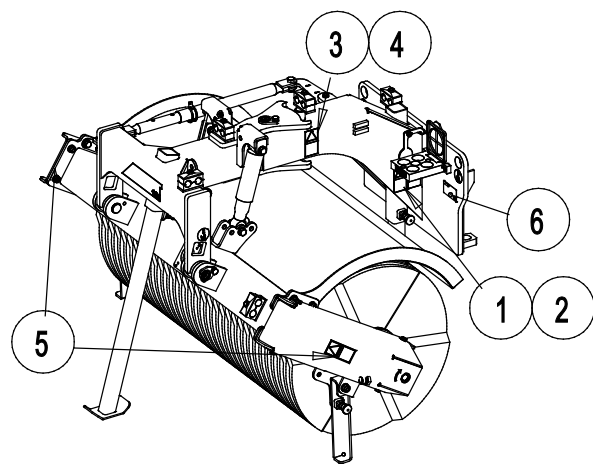
Avnt Tecno Oy Ylötte 1 FIN-33470 YLÖJÄRVI	
TYPE	No.
	kg
	l/min
Max	l/min, MPa (bar)
2018	Made in EU
	www.avanttecno.com

Redskapets identifikasjonsplate

Slik setter du på et nytt merke: Rengjør overflaten grundig for å fjerne alt fett. La den tørke helt. Trekk av den beskyttende filmen til merket, og trykk det bestemt på. Sørg for at du ikke tar på limen til merket.

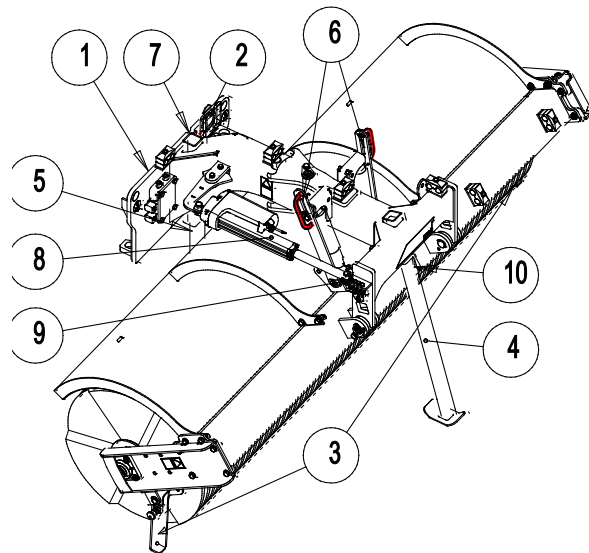
Tabell 3 – Varselmerker og plassering

Merke	Varselmelding
1 A46771	Les instruksjonene før bruk.
2 A46772	Ikke gå under et hevet redskap eller lastearm, hold deg unna hevet utstyr.
3 A46803	Klemfare, flytende redskapsbrakett og sidesving. Hold deg unna bevegelige deler.
4 A46799	Vær oppmerksom på utkasting av gjenstander, hold en sikker avstand til utstyret. (<Sikkerhetsavstand> m), 2 stk.
5 A46806	Fare for å bli fanget, ikke gå nær kosten mens den er i drift. Vær også oppmerksom på innvikling av klær eller hår. 2 stk.
6	Merkeskilt



Tabell 4 – Feiekost – Hovedkomponenter

1	Ramme med Avant-koblingsbraketter
2	Multikoblingsholder
3	Sidelagringsstøtte, 2 stk.
4	Frontlagringsstøtte
5	Baklagringsstøtte
6	Flytnivåindikatorer
7	Indikator for rammens jevnhet
8	Elektrisk aktuator for sving til siden
9	Reserveskjærbolter for svingaktuator
10	Festepunkt for vanningsystem



5. Montere redskapet

Det er raskt og enkelt å feste redskapet til lasteren, men det må gjøres forsiktig. Redskapet er montert på lastearmen ved hjelp av hurtigkoblingsplaten på lastearmen og motstykket på festet.

Hvis redskapet ikke er låst til lasteren, kan det løsne fra lasteren og forårsake en farlig situasjon. Lasteren må ikke kjøres og bommen må aldri løftes når redskapet ikke er låst. For å unngå farlige situasjoner må du alltid følge koblingsprosedyren som er vist nedenfor. Husk også sikkerhetsinstruksjonene som vises i denne håndboken. Redskapet er montert på lasteren som følger:

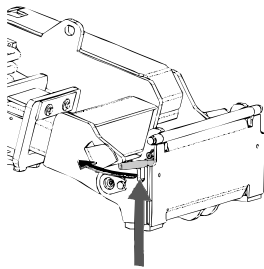


ADVARSEL

Klemfare – pass på at et låst redskap ikke vil bevege seg eller falle overende. Ikke opphold deg i området mellom redskapet og lasteren. Redskapet må kun tilkobles på et jevnt underlag.

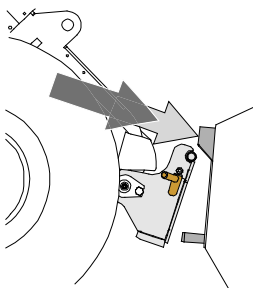
Aldri flytt eller løft et redskap som ikke har blitt låst på plass.

Avant hurtigkoblingssystem:



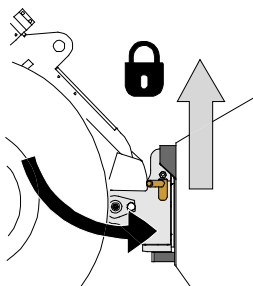
Trinn 1:

- Løft HK-platens låsestifter opp og vri dem bakover inn i sporet, slik at de låses i øverste posisjon.
- Hvis minilasteren er utstyrt med et låsesystem med hydraulisk utstyr, må du lese bruksanvisningen for låsesystemet fra den relevante håndboken.
- Sikre at de hydrauliske slangene og den elektriske selen ikke er i veien mens installasjonen pågår.



Trinn 2:

- Vri hurtigkoblingsplaten hydraulisk til en kryssvis foroverposisjon.
- Kjør lasteren på redskapet. Hvis lasteren er utstyrt med en teleskoparm, kan du bruke den.
- Rett inn de øvre låsestiftene på lasterens HK-plate slik at de er under de tilsvarende brakettene på redskapet.



Trinn 3:

- Løft bommen litt opp – dra lasterspaken bakover for å løfte redskapet opp fra bakken.
- Drei lasterspaken til venstre for å dreie den underste delen av hurtigkoblingsplaten bort på redskapet.
- Lås låsestiftene manuelt eller lås hydraulikklåsen.
- **Alltid kontroller at begge låsestiftene er låst på plass.**



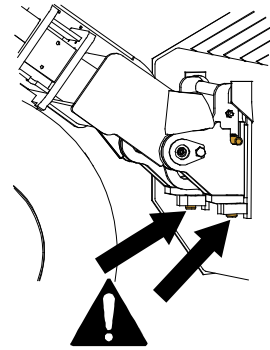
ADVARSEL

Fare for klemskader – unngå tipping over redskapet. For sterk vipping eller løfting av et uløst redskap øker faren for å velte redskapet. Ikke bruk den automatiske låsingen av låsestiftene når redskapet løftes mer enn én meter fra bakken. Dersom låsestiftene ikke returnerer til normal posisjon ved tilting, ikke utfør tilt eller løft redskapet mer. Senk redskapet ned på bakken og sikre låsingen manuelt.



Fare for fallende objekter – unngå at redskapet faller ned.

Et redskap som ikke er fullstendig låst til lasteren kan falle ned på bommen eller mot brukeren, eller det kan falle under lasteren under kjøring og føre til at brukeren mister kontroll over lasteren. Aldri flytt eller løft et redskap som ikke har blitt låst på plass. Før du flytter eller løfter redskapet, kontroller at låsestiftene er i den nedre posisjonen og kommer gjennom festene på redskapet på begge sider.



Sørg for at lasteren er kompatibel med redskapet. Lasterens stabilitet, mulig overbelastning av redskapet og kompatibilitet til lasterens styresystemer må sikres i tillegg til mekanisk kompatibilitet med redskapet. Hvis du bruker redskapet med en laster som ikke er egnet til bruk med redskapsmodellen du har, innebærer dette fare for velt, skader på redskapet på grunn av overbelastning og farer knyttet til ukontrollert bevegelse av redskapet og tilhørende deler. Hvis kompaktlasteren ikke er oppført i tabell 1 på side , spør Avant-forhandleren før du bruker dette redskapet.

5.1 Tilkobling og frakobling av hydraulikkslanger

På Avant-lasterer er hydraulikkslangene koblet til ved bruk av multikoblingssystemet. Hvis du har en Avant 300-700-serie laster med de normale hurtigkoblingene og ønsker å endre til multikoblingssystemet, kontakt Avant-forhandleren eller servicepunktet for instruksjoner eller installasjon.



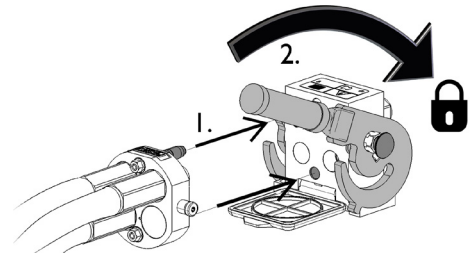
Fare for bevegelse av redskapet og hydraulikkoljen spruter ut – koble aldri til eller fra hurtigkoblinger eller andre hydraulikkomponenter mens kontrollspaken til arbeidshydraulikkens kontrollspak er låst på, eller hvis systemet er satt under trykk. Å koble til eller fra hydraulikkoblingene mens systemet står under trykk, kan føre til utilsiktede bevegelser av redskapet eller til at væske under høyt trykk kommer ut, og dette kan føre til alvorlige skader eller forbrenninger. Følg trygg stopprosedyre før du kobler fra hydraulikksystemet.

VIKTIG

Hold alle koblingene så rene som mulig; bruk beskyttelseskapslene på både redskapet og kompaktlasteren. Skitt, is, etc. kan gjøre bruken av koblingene betydelig vanskeligere. La aldri slangene henge på bakken. Plasser koblingene i holderen på redskapet.

Tilkobling av multiconnector-systemet:

1. Innrett stiftene til redskapskoblingen med respektive huller på kompaktlasterkoblingen. Multiconnector-systemet kobles ikke til dersom redskapskoblingen står opp-ned.
2. Koble til og lås multiconnector-systemet ved å vri spaken mot kompaktlasteren.

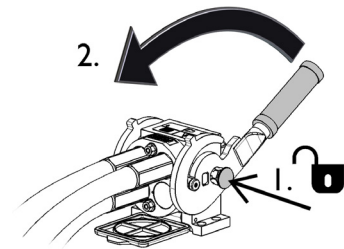


Spaken bør enkelt kunne flyttes hele veien til låst posisjon. Hvis spaken ikke går lett, kontroller innretting og posisjon til koblingen og rengjør koblingene. Slå også av kompaktlasteren og slipp ut resttrykket.

Frakobling av multiconnector-systemet:

Før du kobler fra, sett redskapet ned på et fast og jevnt underlag.

1. Slå av arbeidshydraulikken til lasteren.
2. Mens utløserknappen trykkes, snu spaken for å koble fra koblingen.
3. Etter avsluttet operasjon sett multiconnectoren i holderen på redskapet.



Frakobling av hydraulikkslanger:

Før frakobling av koblingene, senk redskapet ned for sikker plassering på fast og flat mark. Sett hydraulikkspaken for hydraulikkuttaket i nøytral stilling.

VIKTIG

Ved demontering av redskapet må alltid hydraulikkoblingene kobles fra før HK-festet kobles fra, for å hindre skader på slanger og unngå oljelekkasjer. Monter vernehettene på koblingene for å hindre at det kommer forurensninger inn i hydraulikksystemet.

Utslipp av gjenværende hydraulikktrykk:

Hvis det er trykk igjen i hydraulikksystemet på redskapet, er det ofte mulig å koble fra hydraulikkoblingene, men det kan bli vanskelig å koble dem sammen igjen. Hvis koblingene ikke vil gå sammen må trykket slippes ut ved å betjene hydraulikkspaken for uttaket på minilasteren mens motoren står. For å forsikre at det ikke er noe trykk igjen i hydraulikksystemet på redskapet må du stanse motoren på minilasteren og betjene spakene for hydraulikkuttak noen ganger fram og tilbake, før koblingene kobles fra.

5.2 Elektrisk kobling

Redskapets elektriske funksjoner:

Som standard er de roterende feiekostene 1500 og 2000 utstyrt med sving som drives av en elektrisk aktuator. Det elektriske svingsystemet for den roterende feiekosten 1100 er tilgjengelig som ekstrautstyr.

Elektrisk svingsystem kan styres med standard kabelbunt som leveres med den roterende feiekosten.

Hvis den roterende feiekosten er utstyrt med elektrisk svingsystem, anbefales joystickkonsoll for elektriske funksjoner (ekstrautstyr for kompaktlasteren).

5.2.1 Koble redskapets kabelbunt til kompaktlasteren

Fra år 2016 finnes det et integrert støpsel i multiconnectoren til alle redskap som har elektriske funksjoner. Imidlertid følger også en separat kabelbunt med det elektriske svingsystemet for å gjøre det mulig å tilkoble og bruke den med kompaktlasteren som ikke er utstyrt med joystickkonsoll for elektriske funksjoner.

Det finnes tre måter å koble til den elektriske koblingen, avhengig av de installerte alternativene til kompaktlasteren:

1. *Hvis kompaktlasteren ikke er utstyrt med joystickkonsoll for elektriske funksjoner:*

Bruk den separate kabelbunten med en bryter som følger med redskapet. Koble denne kabelen til 12 V stikkkontakten nær førerasetet i kompaktlasteren, og til støpselet på redskapet.

1. Støpselet kobles til 12 V stikkkontakten nær førerasetet i kompaktlasteren.

Mer informasjon om strømuttaket til kompaktlasteren finnes i bruksanvisningen til kompaktlasteren.

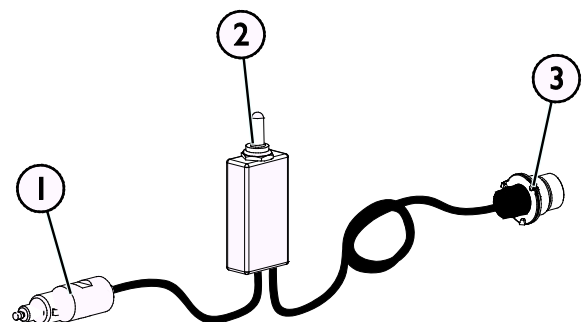
2. Toveisbryter, går tilbake til midtposisjonen

Plasser bryteren i førerhuset slik at den er lett tilgjengelig men ikke vil brukes utilsiktet.

Denne kabelen med en bryter kan kun brukes til å styre roteringen av utkastertuten.

3. Koble støpselet til redskapet.

Hvis redskapet er utstyrt med et støpsel som er integrert i multiconnectoren til redskapet, koble strømledningen fra multiconnectoren.



Kabelbunt A34804

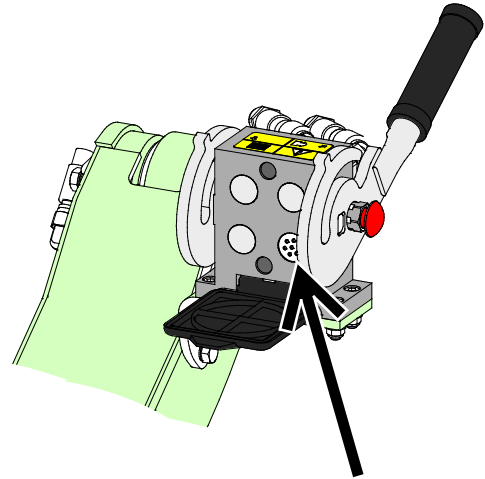
2. Hvis kompaktlasteren din er

- utstyrt med joystickkonsoll for elektriske funksjoner, og
- kompaktlasteren er produsert i **2016 eller senere**:

Støpselet er integrert i multiconnectoren. Kabelbunten til redskapet er tilkoblet når multiconnectoren er tilkoblet.

Rengjør begge multiconnectorene før multiconnectoren kobles til.

Det er ikke behov for den separate kabelbunten A34804 når kompaktlasteren er utstyrt med joystickkonsoll for elektriske funksjoner.



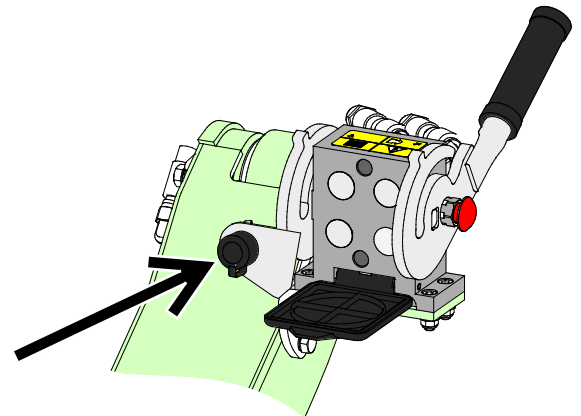
Joystickkonsoll for elektriske funksjoner, kompaktlaster produsert i 2016 eller senere

3. Hvis kompaktlasteren din er

- utstyrt med joystickkonsoll for elektriske funksjoner, og
- kompaktlasteren er produsert i **2015 eller før**:

Det er et støpsel nær multiconnectoren til kompaktlasteren. Koble redskapets støpsel til kompaktlastereens stikkontakt.

Det er ikke behov for den separate kabelbunten A34804 når kompaktlasteren er utstyrt med joystickkonsoll for elektriske funksjoner.



Joystickkonsoll for elektriske funksjoner, kompaktlaster produsert i 2015 eller før

VIKTIG

Påse at strømledningene ikke setter seg fast, klemmes eller strekkes når utstyret beveger seg.

Ved bruk av joystickkonsoll for elektriske funksjoner som er tilgjengelig for kompaktlasteren, er redskapets kontrollbrytere lett tilgjengelige på enden av lasterspaken.

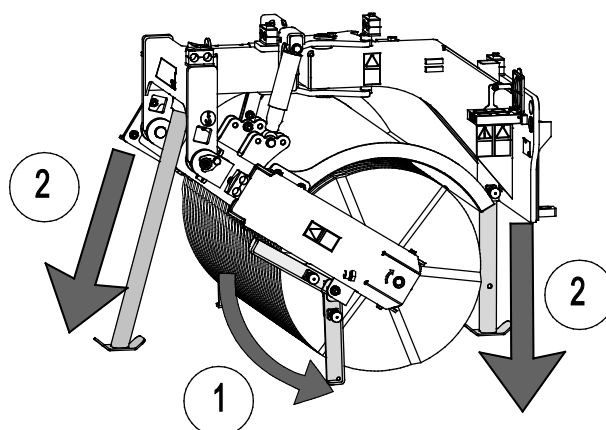
Mer informasjon om strømuttaket til kompaktlasteren finnes i bruksanvisningen til kompaktlasteren.

5.3 Lagringsstøtter

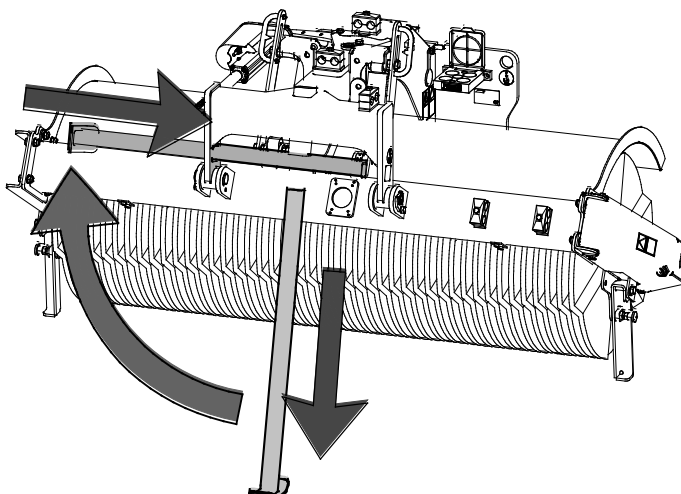
Alle fire lagringsstøtter må senkes når feiekosten frakobles, og alle de fire støttene må løftes før feiekosten tas i bruk.

Lagre feiekosten ved å senke den ned på flat mark så den ikke kan bevege seg tilfeldig. Sett støttebeinene i laveste posisjon først, før du senker redskapet ned på bakken.

På grunn av hengemechanismen med demping vil kosten stilling endres sakte i forhold til rammen, så en kort ventetid er nødvendig før støttebeinene foran og bak (2 i figuren på siden) rekker under kosten.



Frontstøttene oppbevares ved at de skyves ned fra veiekosten, før de plasseres i lagringsposisjon, som vist på figuren.



VIKTIG

Kosten må alltid lagres på en slik måte at det ikke er vekt på børsten. Påse at utilsiktet sakte senking av kosten under lagring ikke vil føre til fare for risiko eller hindre at kosten beveger seg. Kostene kan bli permanent bøyd hvis de blir stående med vekten på.

6. Slik bruker du feiekosten

Kontroller redskapet og området rundt en gan til før du starter arbeidet, og at alle hindringer er fjernet fra arbeidsområdet. En rask kontroll av redskapet og arbeidsområdet før bruk er for å øke sikkerheten og få mest mulig ut av redskapet. Øv på å bruke redskapet og betjeningen av det på en trygg plass. Hvis du er ukjent med minilasteren du skal bruke, anbefales det å trene på å betjene den uten redskap montert.



Fare for å bli fanget - Aldri forlat førerstedet mens kosten er i drift. Hold en sikker avstand mellom kosten og andre personer, og stans kosten og senk den helt ned når andre er i nærheten av kosten. Aldri utfør noe vedlikehold eller justeringer hvis kosten kan starte utilsiktet. Slå av motoren til kompaktlasteren, slå av arbeidshydraulikken og senk lastearmen før du nærmer deg redskapet.



Fare for omslyngning av gjenstander – hold tilskuere på avstand Merk at redskapet kan slynge ut steiner, grus eller andre gjenstander som det støter på i området med høy hastighet. Hold alltid en sikkerhetsavstand på minst 5 meter til andre personer.



Fare for å bli knust eller fanget med kontakt med bevegelige deler – forlat aldri utstyret uten oppsyn mens motoren kjører. Følg sikker stopprosedyre.

6.1 Kontroll før bruk

- Før du starter arbeidet, fjern større gjenstander som ikke kan samles opp med feieskuffen.
- Kjør forsiktig på ujevnt underlag og husk virkningen av stabiliteten på maskinen ved tung vekt bak eller foran på minilasteren.
- Påse at tilskuere er i trygg avstand når du betjener redskapet. Ikke la noen komme inn i det farlige området ved lasterbommen eller stå rett foran minilasteren. Pass også på at det er trygt å rygge med minilasteren. Ikke regn med at tilskuerer står der du så dem sist, spesielt barn er ofte tiltrukket av utstyr som beveger seg.
- Kontroller den generelle tilstanden på redskapet og minilasteren, og se etter mulige hydraulikklekkasjer. Redskapet må ikke tas i bruk hvis det er feil i hydraulikksystemet på minilasteren eller på redskapet. Se kapittel 7 for vedlikeholdsinstruksjoner.
- Betjen redskapet og betjeningsorganene på minilasteren kun mens du sitter i førersetet. Pass på at minilasteren og redskapet brukes på en trygg måte i henhold til instruksjonene. Ikke la barn betjene utstyret.
- Du må aldri bruke maskinen eller redskapene når du er påvirket av alkohol, stoff, medisiner som kan redusere dømmekraften, eller av andre medisinske årsaker ikke er i stand til å betjene utstyret.
- Husk på riktig arbeidsmetode og unngå å forlate førersetet hvis det ikke er nødvendig.



ADVARSEL

Fare for omslyngning av gjenstander – hold tilskuere på avstand Merk at uavhengig av det beskyttende huset til kosten, kan kosten slynge sand, steiner, trestykker eller annet materiale langt bort fra kosten. Stopp kosten umiddelbart hvis andre personer er nærmere enn 3 meter fra kosten.

VIKTIG

Rengjør kompaktlasterens oljekjølarkjerne regelmessig. Se i bruksanvisningen til kompaktlasteren for flere instruksjoner. Overoppvarming av oljen reduserer kraften og påvirker levetiden til hydraulikkomponentene til både redskapet og kompaktlasteren.

6.2 Betjening av kosten

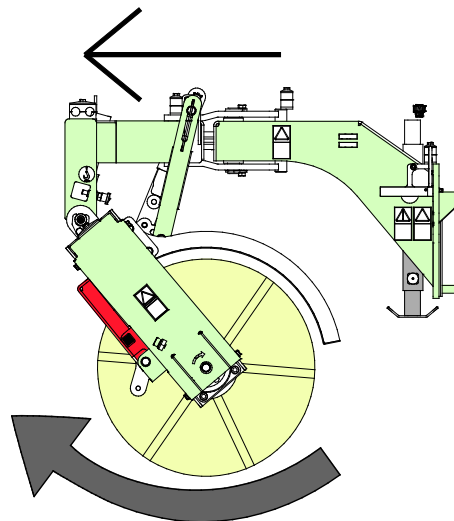
Kosten betjenes med kompaktlasterens arbeidshydraulikk.

<p>Ekstern hydraulikkkontrollspak: (eller elektriske styrespakknapper):</p>	
	<p>Flytt kontrollspaken for arbeidshydraulikken på kompaktlasteren mot låst posisjon for å rotere redskapet til normal driftsretning. Stans redskapet ved å slippe spaken i nøytral posisjon.</p>
	<p>Omvendt retning er ikke anbefalt.</p>

Driftsretning:

Kosten er konstruert kun for å rotere i normal rotasjonsretning, slik at feiekosten skyver materialet forover.

For å sikre best mulig ytelse skal Feiekost bare kjøres forover.



VIKTIG

For å unngå å skade børstehårene ikke kjør kompaktlasteren med kosten på bakken uten at den roterer.

Roteringshastighet:

Kjør med høyt motorturtall for å oppnå best feieresultat. Avhengig av minilastermodell og kjørehastighet kan en eller to hydraulikkpumper benyttes. Husk på at unødvendig høyt rotasjonsturtall vil slite ned kosten raskere, så hastigheten bør velges ut fra driftsforholdene, materialet som håndteres og kjørehastigheten.

VIKTIG

Betjen redskapet slik at hydraulikkstrømmen forblir innen det anbefalte bruksområdet. Aldri overstige maksimal tillatt tilførsel av hydraulisk energi:

6.3 Feiekostens hengesystem og riktig driftsposisjon

Kosten er utstyrt med et mekanisk hengesystem som gjør at kosten kan følge overflaten på terrenget uten at lasterebommen beveger seg.

Hengefunksjonen og feieytelsen påvirkes i stor grad av feiekostens stilling. For at feiekosten skal yte best mulig og ha lang levetid, skal den hvile på bakken, med sin egen vekt. Minilasterens hengesystem (ekstraustyr) skal være slått av.

VIKTIG

Ved å stille inn riktig driftsposisjon, sørger du for at børsten kan drives mest mulig effektivt. Etter at feiekosten er satt til rett driftsposisjon, anbefales det at feiekosten heves eller senkes utelukkende med heve- og senkebevegelsen på minilaststangen, og at feiekosten ikke vippes forover eller bakover. Da vil feiekosten forbli i rett driftsposisjon, og den kan senkes raskt.

Det er to røde posisjonsindikatorer på kosten:

1. Indikator for rammens jevnhet

Justering av kostrammen slik at den er parallell til bakken hjelper med å sikre at hele lengden av kosten er i jevn kontakt med bakken.

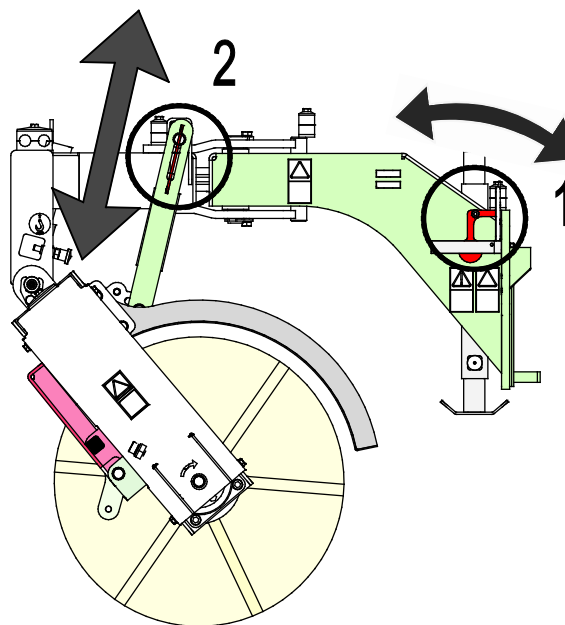
En jevn posisjon er viktig for best ytelse av kosten, spesielt når innstilt til svingposisjon.

2. Indikator 2 hjelper å justere kosten til korrekt høyde, slik at kosterasket kan bevege seg effektivt opp og ned

På roterende feiekost 1100 er det en indikator på høyre side av rammen, på modellene 1500 og 2000 er det en indikator på hver side av rammen.

Kosten skal stilles til korrekt driftsposisjon ved bruk av kontrollspaken til kosten på kompaktlasteren fra førerstedet rett før kosten startes.

Når korrekt posisjon er innstilt, bruk bare løftefunksjonen til å løfte kosten og unngå å vippe den. På denne måten er det enkelt å senke kosten hurtig til en jevn posisjon.

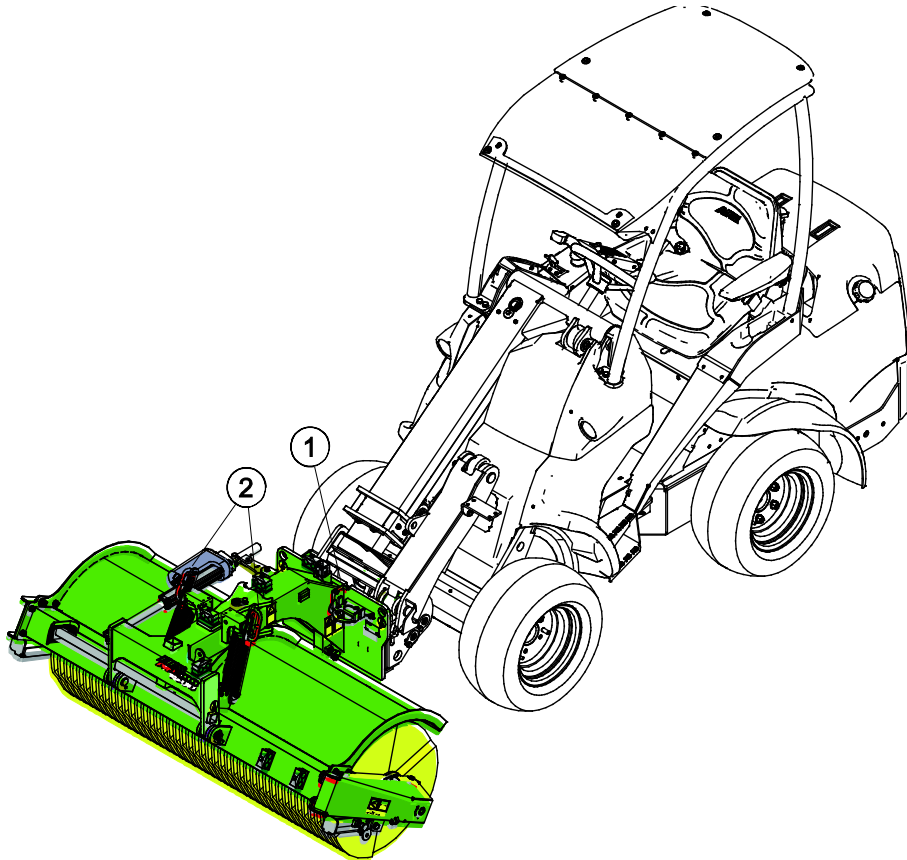


For å stille kosten til korrekt driftsposisjon senk kosten lett ned på bakken:

1. Vipp redskapet slik at rammen til kosten er parallell til bakken.

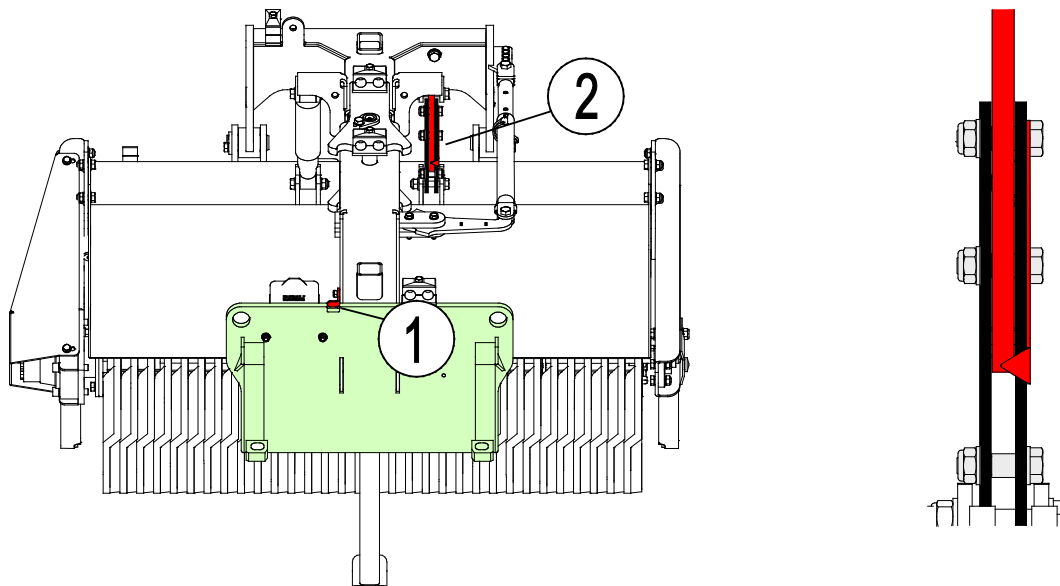
Indikator 1 vil deretter være jevnt med den øvre kanten av hurtigkoblingsplaten.

2. Juster posisjonen til kosten ved å løfte eller senke kosten, slik at indikator 2 peker på korrekt driftshøyde.



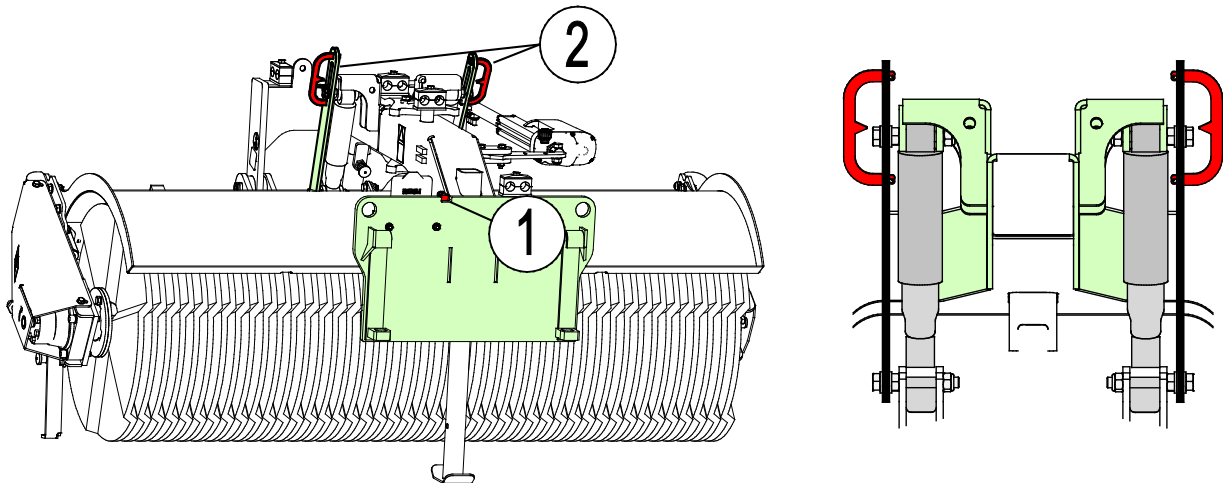
6.3.1 Feiekostens posisjonsindikatorer, I 100

- Feiekosten er i rett driftsposisjon når den røde pilen på indikator 2 peker på den nederste kanten av den røde braketten.



6.3.2 Feiekstens posisjonsindikatorer, I 500/2000

- Feiekosten er i rett driftsposisjon når den røde pilen på indikatorene 2 peker på skruene til de øvre festeskruene på hengesystemet.



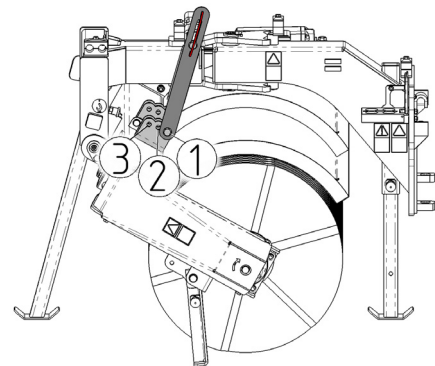
6.4 Hengedempejustering

Hengebørsten er utstyrt med støtdempere som gjør at børsten kan følge overflaten på bakken mens de demper og hindrer at kosten voger. Stivheten på dempingen kan justeres ved å henge infestingen av demperne.

Demperposisjoner:

1. Dempingen er hardest
2. Middels innstilling
3. Mest sensitiv demping

Ved arbeid på f.eks. gress eller skjøre overflater, bør dempingen settes på mer følsom.



6.5 Feiekostdreieing

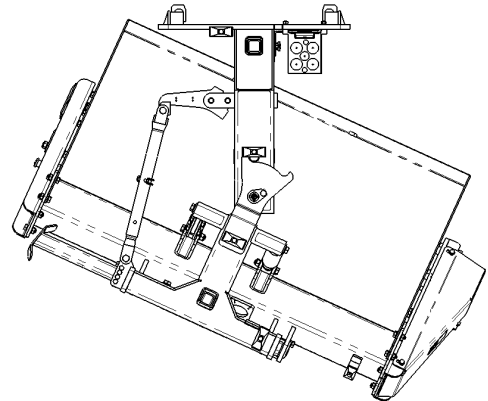
Feiekostdreieing kan brukes til å skyve materialer til siden, eller for å gjøre det enklere å betjene den i nærheten av vegger og andre hindere.

som standard er dreiesystemet på den roterende feiekosten 1100 manuelt, med fem innstillingsalternativer.

Elektrisk dreieing er tilgjengelig som ekstrautstyr for modell 1100, og er standardutstyr på modellene 1500 og 2000.

Den elektriske dreiemekanismen er kraftig, lett å bruke og vedlikeholdsfri, og kan brukes med alle minilaster fra Avant. Se instruksjoner om elektrisk tilkobling i kapittel 5.3.

Ved hyppig bruk anbefales det at ekstrautstyret kontrollbrytersett for redskapet (A34700) er montert på lasteren.



Bruk av kostsving:

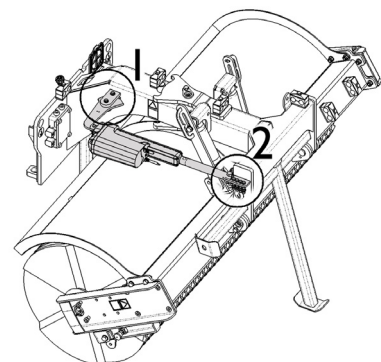
	<p>Svingfunksjonene styres med joystickkonsoll for elektriske funksjoner som følger:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ikke aktuelt 2. Skyv knappen til venstre for å svinge den roterende feiekosten til venstre, og høyre for å svinge den roterende feiekosten til høyre. 3. Ikke aktuelt
--	---

6.5.1 Dreieskjærbolter

Hvis feiekosten treffer en hindring hardt, er skjærboltene for svingaktuatoren (nr. 1 på figuren på siden) konstruert for å brette for å beskytte aktuatoren. I sammenstøt vil en eller to bolter bøyes eller brette. Reserveskruer er plassert nær festet for aktuatoren (2 i figuren).

VIKTIG

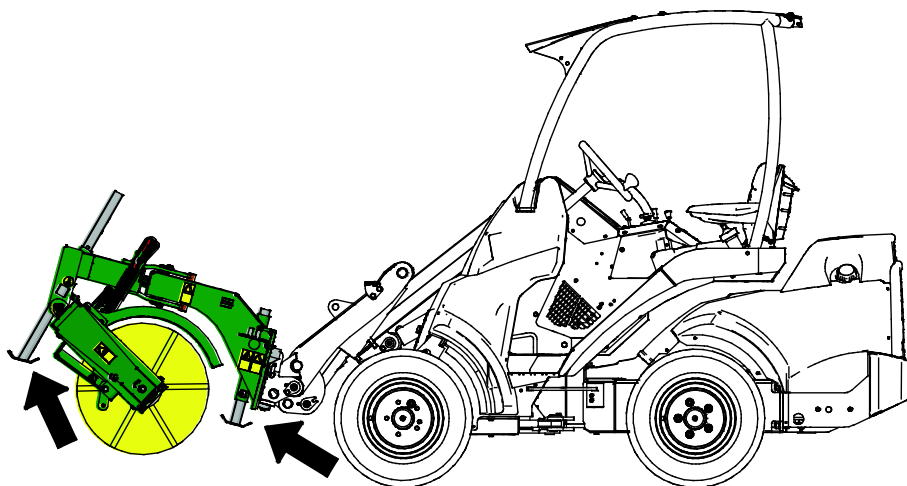
Beskyttelsen av aktuatoren erstatter ikke forsiktig betjening av utstyret. Skader som skyldes sammenstøt med hindringer dekkes ikke av garantien.



6.6 Transportposisjon

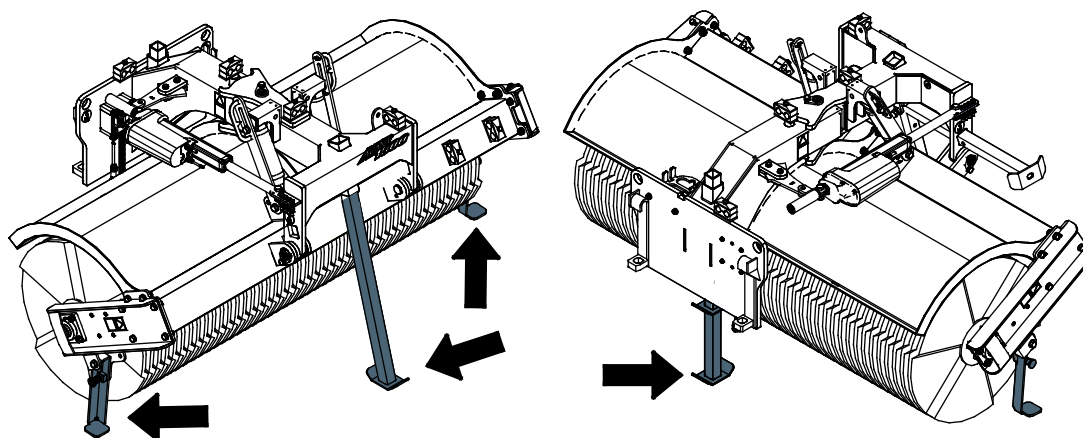


Hold kompaktlasteren stabil og unngå å treffe bakken med lagringsstøttene ved kjøring med kosten festet til kompaktlasteren. Transporter alltid redskapet så lavt og nært bakken som mulig. Teleskoparmen og støttebena skal være trukket tilbake under transportkjøring.



6.7 Oppbevaring av redskapet

Koble fra og oppbevar redskapet på jevnt underlag, men unngå å la redskapet ligge direkte på børstehårene. Sett lagringsstøttene i nedre posisjon for å hindre at børstehårene bøyes. Se også avsnitt 5.3 Lagringsstøtter. Den beste måten å oppbevare redskapet er å plassere det der hvor det er beskyttet mot direkte sollys, regn, og ekstreme temperaturer. Sørg for at redskapet er sikret mot forflytning under lagring. Klatre aldri på redskapet.



For lengre lagringsperioder, utbedre skader på lakken, smør smørepunktene og påfør olje på de synlige delene av hydraulikksylinderakselen for å hindre rustskader.

7. Vedlikehold og service

Redskapet er konstruert for å være mest mulig vedlikeholdsfri. Regelmessig vedlikehold inkluderer jevnlig rengjøring og smøring samt overvåking av redskapet tilstand. Ettersom senkning av maskinen utgjør klemfare må alt vedlikehold utføres mens alle bevegelige deler er fullstendig nedsenket og redskapet er senket og ligger flatt på bakken.



Klemfare – aldri gå under et redskap som er hevet. Pass på at redskapet står stødig under alt vedlikeholdsarbeid. Aldri beveg deg under redskap som er løftet opp. Lasterarmen kan senke seg ved et uhell under vedlikehold og forårsake alvorlige personskader fra klemming eller sammenstøt, selv om lasterens motor ikke kjører. Alt av vedlikehold og service må utføres når redskapet er senket ned til en sikker stilling.

7.1 Inspisering av hydraulikkomponenter

Sjekk tilstanden til hydraulikkslangene og -komponentene når motoren er slått av, systemet er nedkjølt og trykket har blitt avlastet. Ikke bruk utstyret hvis du har oppdaget en lekkasje i hydraulikksystemet til redskapet eller lasteren. Hydraulikkvæske som lekker ut kan trenge gjennom huden å forårsake alvorlige personskader. Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis hydraulikkolje trenger gjennom huden. Enhver del av kroppen som har kommet i kontakt med hydraulikkolje må vaskes nøye med vann og såpe. Hydraulikkolje skader også miljøet, og enhver lekkasje ut i miljøet må forhindres. Reparer alle oppdagede lekkasjer umiddelbart ... en liten lekkasje kan raskt utvikle seg til en stor lekkasje. Redskapet skal kun brukes med hydraulikkoljetyper som er akseptert for bruk i Avant-lastere.



Fare for at høytrykksvæske spruter ut og trenger gjennom huden – avlast gjenværende trykk før vedlikehold. Aldri håndter hydraulikkomponenter mens hydraulikksystemet er under trykk, da en kobling kan bryte eller løsne og dermed slippe ut olje og medføre alvorlige personskader. Ikke bruk utstyret hvis du har oppdaget en svikt i hydraulikksystemet.



Inspiser slangene for å se etter sprekker eller slitasje. Hvis det oppdages tegn på lekkasjer, må komponenten sjekkes ved å holde opp en pappbit i området der det mistenkes at det lekker. Ikke sjekk etter lekkasjer med hendene. Hold et øye med slitasjen på slangene og slutt å bruke dem hvis det ytre laget på noen av slangene har blitt slitt av. Sjekk slangebanene. Juster slangeklemmene for å unngå slitasje på slangene. Slangene har begrenset brukstid. Avhengig av bruksforholdene må alle slanger inspiseres nøye etter maksimalt 3–5 års bruk og, hvis nødvendig, byttes ut med nye slanger.

Å finne alle feil innebærer at hydraulikkslangen eller -komponenten må byttes, og at utstyret ikke må brukes frem til det er reparert. Reservedeler er tilgjengelige fra nærmeste AVANT-forhandler eller godkjente servicepunkt. Reparasjonsarbeid skal etterlates til profesjonelle serviceteknikere, med mindre du har tilstrekkelig kunnskap og erfaring om hydraulikkenheter og hvordan de repareres på en sikker måte.

7.2 Rengjøring og smøring av redskapet

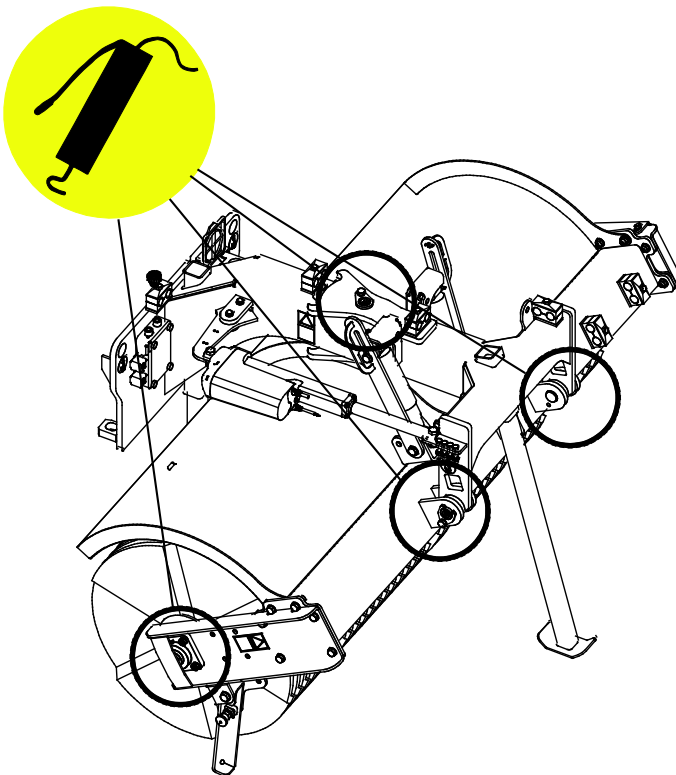
Rengjør feiekosten så fort som mulig etter bruk, da er det enklere å få bort all skitten. Du kan bruke høytrykksvasker og mild rensesvæske. Unngå bruk av løsemidler og spyling direkte på børsten og hydraulikkomponenter med høyt trykk. I tillegg må du huske på merkene på redskapet.

Det er totalt 4 smørepunkter på feiekosten, som vist på figuren på siden.

Feiekostlageret må smøres etter hver 5. til 10. driftstime.

Andre smørepunkter må smøres etter hver 10. eller 20. times bruk, og etter vask.

Hydraulikkmotoren for kosten er vedlikeholdsfri. Det elektriske dreiesystemet krever heller ikke vedlikehold.



VIKTIG

Smøring må tilføres omtrent etter hver 10.-20. driftstime, og etter at redskapet er vasket.

VIKTIG

Smør lagrene med fett ca. hver 5. til 10. driftstime. Tørk av smørenippelen før smøring. Smør med et par pump med fettpressen hver gang.

7.3 Børsten

Materialet i børsten er nylon, og under normal drift vil børsten vare lenge før den må skiftes. Når diameteren på børsten reduseres, reduseres periferihastigheten samtidig og den blir for dårlig til å koste bort materialet effektivt.

Børsten består av flere parallelle skiver som er montert på en aksel. Hvis du ser at en spesiell del av kosten er skadet eller tydelig mer slitt enn resten, kan skivene byttes om på akselen for å oppnå jevnere slitasje. Skover av kosten som er skadet kan skiftes ut enkeltvis, men normalt bør flere skiftes samtidig for å sikre jevn ytelse. Hvis de skadde skivene er slitt betydelig mer enn de nye, bør alle skivene i kosten skiftes. Delenummer og nødvendig antall børstetallerker er angitt i Kapittel 4.

Kostens aksel må demonteres for å skifte skivene på børsten. Kosten er laget tettere i enden av akslen ved å sette tre skiver samme vei i begge ender av akselen. Skivene holdes sammen på akslen med en strammefflens. Ved tiltrekking av flensen skal sammenpressingen av skivene langs hele akselen ikke være mer enn 5 – 10 mm.

8. Garantibetingelser

Avant Tecno Oy gir en garanti på ett år (12 måneder) for utstyret de produserer fra innkjøpsdato.

Garantien dekker reparasjonskostnader på følgende måte:

- Arbeidsutgiftene dekkes, hvis arbeidet ikke utføres på fabrikken.
- Fabrikken erstatter defekte komponenter og forbruksvarer.

Fabrikken kan refundere prisen på komponenter kjøpt av kunden i spesielle tilfeller som er avtalt på forhånd.

Garantien dekker ikke:

- Normalt vedlikehold og deler og forbruksmateriell som er nødvendig for vedlikeholdet.
- Skader forårsaket av unormale driftsforhold eller unormal bruk, uaktsomhet, strukturelle endringer som er gjort uten samtykke fra Avant Tecno Oy og bruk av uoriginale reservedeler eller manglende vedlikehold.
- Konsekvenser av en feil, slik som avbrudd i arbeidet eller andre mulige følgeskader.
- Reise- og/eller fraktkostnader i forbindelse med reparasjonen.

FI EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Alkuperäinen kieliversio
SE EG-försäkran om överensstämmelse	Originalversion
EN EC Declaration of Conformity	Original language
NO EU-samsvarserklæring	Oversettelse av originalt dokument



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Produsent
Osoite / Adress / Address / Adresse

AVANT TECNO OY
Ylötie 1
33470 YLÖJÄRVI,
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Vi erklærer herved at produktene angitt nedenfor er i samsvar med bestemmelsene i maskindirektivet (2006/42/EF som angitt). De følgende harmoniserte standarder er blitt tillagt

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Modeller

Avant	
Hydraulitoiminen harjalaite; Avant-kuormaajan työlaite	A36067
Hydraulisk borste; arbetsredskap för Avant lastare	A35284
Hydraulic broom; attachment for Avant loaders	A35583
Feiekost; redskap for Avant-lastere	



30.5.2019 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
Managing Director / Administrerende direktør



AVANT[®]